



OBJEDNÁVKA - SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

č. **objednatele:** MV-108778-44/MST/OZS-2022

č. **poskytovatele:**

Objednatel:

**Česká republika - Ministerstvo vnitra
odbor mezinárodní spolupráce a Evropské
unie**
Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7

vyřizuje: Kristýna Kadlečková

kontaktní adresa: [REDACTED]

[REDACTED]

tel.: [REDACTED]

IČO: 00007064

DIČ: CZ00007064

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

Poskytovatel:

Moudrý překlad, s.r.o.

se sídlem: Václavské náměstí 1, 110 00 Praha 1
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u měst.
Soudu v Praze v odd. C, vložka č. 101503

IČO: 27156052

DIČ: CZ27156052

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

ČI. I PŘEDMĚT OBJEDNÁVKY

Objednatel a Poskytovatel uzavřeli dne 8. června 2022 Rámcovou dohodu číslo MV-48375-31/VZ-2022, jejímž účelem je zajistit pro Objednatele Akce dle specifikace uvedené v Rámcové dohodě. V souladu s touto Rámcovou dohodou objednááme zajištění služeb pro Akci **ID 16_33.16 s názvem „Vyhodnocení programu předsednictví ČR v Radě EU v oblasti vnitřních věcí“** dle specifikace a v rozsahu uvedeném v příloze této objednávky.

ČI. II CENA SLUŽEB A PLATEBNÍ PODMÍNKY

Smluvní strany se dohodly, že Objednatel uhradí 100 % z celkové ceny s DPH za Akci před konáním Akce formou zálohy na základě Poskytovatelem vystavené zálohové faktury, a to ve výši:

Cena bez DPH (Kč)	Výše DPH (Kč)	Cena vč. DPH (Kč)
1 270 000,00	266 700,00	1 536 700,00

Poskytovatel se zavazuje zálohovou fakturu vystavit Objednateli neprodleně po nabytí účinnosti této dílčí Objednávky, nejpozději však do 28. 12. 2022.

Na přijatou zálohovou platbu bude Poskytovatelem vystaven daňový doklad o přijetí platby.

Celkové vyúčtování Akce bude provedeno daňovým dokladem (s vyúčtováním DPH ve smyslu § 26 a násl. zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, v platném znění.) Daňový doklad (vyúčtování) vystaví Poskytovatel ke dni uskutečnění zdanitelného plnění a zohlední v něm dříve zaplacenou zálohovou platbu, resp. daňový doklad o přijetí platby.

ČI. III ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Práva a povinnosti Smluvních stran, které nejsou upraveny v této Objednávce, se řídí Rámcovou dohodou.

Není-li v této Objednávce stanoveno jinak, mají veškeré pojmy definované v Rámcové dohodě a použité v této Objednávce, stejný význam jako v Rámcové dohodě.

Nedílnou součástí této Objednávky je Příloha – **ID 16_33.16 Specifikace objednávaných služeb.**

Akceptovanou Objednávku prosím zašlete elektronicky podepsanou datovou schránkou.

Poznámka k fakturaci:

Zálohovou fakturu prosím vystavte na: Česká republika - Ministerstvo vnitra, odbor mezinárodní spolupráce a Evropské unie, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7, IČO 00007064.

Zálohovou fakturu prosím vystavte se splatností nejpozději do 31. prosince t.r. a zašlete na adresu: Ministerstvo vnitra ČR, odbor mezinárodní spolupráce a Evropské unie, Ing. Jana Drozdová, XXXXXXXXXX

Do zálohové faktury prosím uveďte číslo Objednávky Objednatele a datum jejího uzavření, číslo Rámcové dohody.

Pokud zálohová faktura nebude označena, nebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by došlo z důvodu nutné identifikace Objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na penalizaci.

V Praze dne 14. prosince 2022

Oprávněná osoba Objednatele

Mgr. Kateřina Flaigová Vronská
v z. Mgr. Renata Řápková

AKCEPTACE OBJEDNÁVKY POSKYTOVATELEM:

DATUM:

JMÉNO:

PODPIS: